



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2016-2017 年春季 Li-Ming Allhands 03/23/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 本週(3/26)有雙語一班、二班及三班學術觀摩。為避免影響學生注音/查字典/拼字/拼詞比賽，一班至五班不開放家長參觀。 *Bilingual 1st, 2nd and 3rd Grade Academic Recitals will be held this Sunday. To avoid distractions during the academic competitions, 1st grade to 5th grade classes are not open for visitors.*
- 大華府地區中文學校識字比賽將於 5/13 星期六在僑教中心舉行。校內甄選比賽將於 3/26 在 203 教室舉行。甄選比賽時間如下：小學組 12:40 pm，初中組 1:10 pm，高中組：1:40 pm。歡迎四至十二班學生參加甄選，有任何疑問，請洽陳怡文老師。 *Chinese Vocabulary Competition for Chinese Schools in the Greater Washington DC region will be held on 5/13 (Saturday) at TECRO. The schoolwide contest is 3/26 in Room 203. The times for competitions are Elementary School group at 12:40 pm, Middle School group at 1:10 pm and High School group at 1:40 pm. 4th to 12th grade students are encouraged to participate. For questions, please email Yiwen Chen at yiwen.chen@verizon.net.*
- 本校將於 4/30 10:30 a.m. 舉行招生說明會。每位新生的父母，請務必在完成報名手續前，參加說明會，參觀教學、並了解本校教學理念。報名截止日期為 5/28 (以郵戳為憑)。詳情請參閱黎明網頁連結。欲報名者請儘快與荆美光老師聯絡 240-453-0375 (H)。 *The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) will hold an admission information session on 4/30 at 10:30 am. The parents of new students are required to attend this information meeting before they submit their admission request (postmarked no later than 5/28). Please check LMCA website and contact Ms. Mei-Kuang Cheng at 240-453-0375 between 10 a.m. and 4 p.m. for more information or questions.*
- 大華府地區中文學校聯誼會將於 7/22 (Sat.) - 7/29 (Sat.) 在馬州 Frostburg State University 舉行八天七夜「中文學校夏令營」，招生年齡為八歲至十八歲學生，有民族舞蹈、民俗體育、美勞、音樂、武術及各種球類活動。4/30 前報名可享折扣優待，詳情請閱此網頁連結。 *The Washington Metropolitan Association of Chinese Schools (WMACS) is offering a week-long overnight summer camp from 7/22-7/29 for children ages 8-18 at Frostburg State University in Frostburg, Maryland. Classes include a combination of folk sports, chorus, folk dance, modern dance, Chinese brush painting, arts and crafts, etc. Enroll by 4/30 to get a discounted rate. Click here for more details.*

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生方正馨，在 3/19 朝會時向師生報告當天學生活動。 *Isabella Fang gave the morning announcements on 3/19.*



班級活動 Classroom Activities

春季學術觀摩已經陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳情請見以下學術觀摩時間及教室地點。 *Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes have started. Parents are welcome to visit Zhu-Yin and 6th grade and above. Please check the following dates/times, and locations for details.*

為避免影響學生注音/查字典/拼字/拼詞比賽，一班至五班不開放家長參觀。 *To avoid distractions during the academic competitions, 1st grade to 5th grade classes are not open for visitors.*

- 3/26 10:50 ~ 11:35 am 雙語一班 (Bilingual 1st Grade)
三班 (3rd Grade)
11:40 ~ 12:25 pm 二班 (2nd Grade)
- 4/02 10:50 ~ 11:35 am 六班 (6th Grade) (Rm 217)
八班 (8th Grade) (Rm 208)
11:40 ~ 12:25 pm 注音班 (Zhu-Yin) (Rm 126)
雙語注音班 (Bilingual Zhu-Yin) (Rm 113)
- 4/09 10:50 ~ 11:35 am 九班 (9th Grade) (Rm 206)
10:50 ~ 12:00 pm 七班 (7th Grade) (Rm 219)
10:50 ~ 12:25 pm 十班 (10th Grade) (Rm 231)
- 4/23 10:50 ~ 12:25 pm 十一班 (11th Grade) (Rm 230)

課外活動報名 Registration for Extracurricular Activities

歡迎有興趣的家長參加課外活動春季班的「家長中文入門」(11:30 – 12:20 pm in Rm 203) 和「家長中文會話」(10:15 – 11:15 am in Rm 203)。 *Join us for Chinese tutoring to improve your Chinese at introductory (11:30 – 12:20 pm in Rm 203) or conversational levels (10:15 – 11:15 am in Rm 203).*

春季課外活動課程表及報名表請見附件，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長張滿妹。 *Please check for spring extracurricular class schedules and registration form, or LM website for details. For questions, please contact Man-Mei Chang (Lin) at jeender@gmail.com or 301-519-3924.*

• 課程表 [Updated Schedule Details](#)

• 報名表 [Registration Form](#)

招募校務義工 Recruit LMCA Volunteers

黎明中文學校需要校務義工幫忙以下職務。有興趣的家長，請與校長廖維棟聯絡。LMCA needs a few volunteers to assist with the following positions. If you are interested, please contact Principal Wei-Tung Liao at info@li-ming.org.

• **課外活動處 - 文藝活動主任**：主要負責課外活動的課程安排，以及招生報名。

Extracurricular Activities Division – Director of Extracurricular Activities: Arrange-extracurricular activity class schedules and registrations.

• **秘書總務處 - 海報組**：協助幫忙製作海報。
Secretariat Division – Poster Design: Assist with poster design.

• **教務處 - 行政支援組**：需要二~三位家長，幫忙裝設教室電腦和投影機。

Curriculum & Instruction Division – Administrative Support: Need 2-3 volunteers to help set up & break down computers and projectors in classrooms.

• **秘書總務處 - 資訊組**：PHP & MySQL 程式專員
Secretariat Division – Web & Information: a programmer familiar with PHP & MySQL.

活動照片集錦 Activity Highlights

3/19 一班學術觀摩：注音比賽 (1st Grade Academic Recital: Zhu-Yin Competition)



3/19 四班學術觀摩：拼字/拼詞比賽 (4th Grade Academic Recital: Spelling Competition)



3/19 五班學術觀摩：拼字/拼詞比賽 (5th Grade Academic Recital: Spelling Competition)



家長會招募義工 Recruit LMPA Volunteers

在 2017-2018 學年，家長會需要幾位義工服務，有興趣的家長們，請至家長會服務台與家長會聯絡。LMPA will need a few volunteers for the upcoming 2017-2018 school year. Please contact LMPA help desk for details.

以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

03/26 雙語一班、二班及三班學術觀摩 (Bilingual 1st, 2nd and 3rd Grade Academic Recitals)。

04/01 演講比賽，在僑教中心舉行。
(Chinese Speech Contest at TECRO)

04/02 注音班，雙語注音班，六班和八班學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, 6th & 8th Grade Academic Recital)。

04/09 七班，九班和十班學術觀摩 (7th, 9th & 10th Grade Academic Recital)。

04/16 春假，停課一週 (Spring Break – No School)。(4/16 Easter Sunday; MCPS Spring Break 4/10 - 4/17)

04/23 十一班學術觀摩 (11th Grade Academic Recital)。第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting)。

04/30 照常上課 (Class as usual)。
10:30 a.m. 招生說明會
(Admission Information Session)

05/07 校際運動會，下午課外活動暫停 (Field Day, No Extracurricular Activities)。

05/13 中文學校識字比賽，在僑教中心舉行。
(Chinese Vocabulary Competition at TECRO)

05/14 母親節 Mother's Day，畢業典禮 Commencement。課外活動最後一天上課 Last Day of Extracurricular Activities

05/21 期末考 Final Examination，語文課成果展及課外活動作品展 Poster Exhibit
課外活動補課和表演團體排練 Extracurricular Make-up Classes

05/28 Memorial Day Weekend – No School (5/30 Tues. 端午節)。

06/04 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演 First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance

06/11 招生、家長會主辦野餐烤肉 PTA-sponsored Family Barbecue (6/16 Last Day of County School)